



ТЮРКОЛОГИЯ-88

Фрунзе-88

СССР ИЛИМДЕР АКАДЕМИЯСЫ
АДАБИЯТ ЖАНА ТИЛ БӨЛҮМҮ
ТҮРКОЛОГДОРДУН СОВЕТТИК КОМИТЕТИ
ТАРЫХ БӨЛҮМҮ
КЫРГЫЗ ССР ИЛИМДЕР АКАДЕМИЯСЫ

ТҮРКОЛОГИЯ-88

V БҮТКҮЛ СОЮЗДУК
ТҮРКОЛОГИЯ КОНФЕРЕНЦИЯСЫНЫН
ДОКЛАДДАРЫНЫН ЖАНА БИЛДИРҮҮЛӨРҮНҮН
ТЕЗИСТЕРИ

(1988-жылдын 7—9 сентябры)

ФРУНЗЕ «ИЛИМ» 1988

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОТДЕЛЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА
СОВЕТСКИЙ КОМИТЕТ ТЮРКОЛОГОВ
ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИИ
АКАДЕМИЯ НАУК КИРГИЗСКОЙ ССР

ТЮРКОЛОГИЯ-88

ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ И СООБЩЕНИЙ
V ВСЕСОЮЗНОЙ ТЮРКОЛОГИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

(7—9 сентября 1988 года)

ГБУК РХ
"ИБ им. Н.Г. Даможакова"

ФРУНЗЕ «ИЛИМ» 1988

Редакционная коллегия:

К.Конкобаев (секретарь), И.В.Кормушин, Р.З.Кыдырбаева,
И.Б.Молдобаев, Ш.Ф.Мухамедьяров, Б.О.Орузбаева (председатель),
Т.Садыков, С.Т.Табышалиев, Э.Р.Тенишев, А.А.Чеченов, А.Э.Эр-
кебаев.

Утверждено к печати Ученым советом Института
языка и литературы АН Киргизской ССР и принято РИСО
АН Киргизской ССР

В подготовке к печати настоящих тезисов при-
нимали участие сотрудники Института языкознания
АН СССР А.А.Ковшова, Е.М.Васильевич

© Издательство "Илим", 1988

О. СУБРАКОВА

ПАРНО=СОЧЕТАЮЩИЕСЯ СЛОВА В УСТНОЙ ПОЭЗИИ
ХАКАСОВ

Изучение языка устного народного творчества хакасов является одной из важных задач хакасского языкознания.

История хакасского литературного языка не может быть представлена с достаточной полнотой и ясностью, если не будет освещен вопрос о взаимоотношениях и взаимодействии между устной поэтической речью и литературным языком на разных этапах их развития. Без изучения языка народного поэтического творчества нельзя решить и многие вопросы в области науки о языке художественной литературы, нельзя правильно понять и осветить проблему народности творчества того или другого писателя. Для исторической грамматики и исторической лексикологии язык устно-поэтических произведений представляет исключительный по своему богатству материал.

Словообразование путем сочетания семантически однородных слов, известного уже в древнетюркских письменных памятниках, широко используется в устной поэзии хакасов, являясь средством художественного изображения.

Парно-сочетающиеся слова в поэтическом творчестве не отличаются от подобных слов современного хакасского и других тюркских языков. Компоненты их могут быть однозначными, т. е. повторением одного и того слова (хайдаг-хайдаг "какой-какой", хайда-хайда "где-где"), однородными или синонимичными (им-том "снадобье", ас-тамах "пища"), ағыл-сағыс "ум-разум", алып-күлүк "богатырь",

арыр-с л г "красивый") и противопоставленными (анда-мында "туда-сюда", ырах-чарын "далекое-близкое", хараа-кундрте "день-ночь").

В парно-сочетающихся словах один из компонентов не имеет самостоятельного употребления (арра-сүмө, иркем-кинчем, ис-син и др.). Один из компонентов может быть диалектным или иноязычным словом (сорын-хагыбысхан, тозын-тохаран; изен-минд, тин с талай, пайзан иб, аргол-плат), вторые компоненты могут выступать как своеобразные звуковые копии первых, образованные по созвучию и подобию (сббк-саах, улур-турур, арачаан-хорачаан, иреен-параан). В сочетаниях типа тин с талай, пайзан иб, арчол плат, албаты чон, абахай хыс - сочетающиеся слова семантически однородны, в них первый компонент - монгольское заимствование - стал восприниматься как определение ко второму, что четко проявляется в русском переводе соотв. "большое море", "сказочный дворец", "национальный платок", "подданный народ", "красивая девушка".

Парно-сочетающиеся слова имеются во всех частях речи - существительных (ыр-кбг "песни", арас-тас "деревья"), прилагательных (астыг-суғлыг, аастыг-тілліг, арыг-сіліг), числительных (алты-чит, алтон-читон, атыс-хырых), наречьях (хыйын-чайын "вкривь-вкось", куннін-таннын "ежедневно"), - причастиях и деепричастиях (парган-килген "всякие", таннан-чансын "удивляясь", оннан-сынан "узнавая", оорлаза-сосхтаза "причитая", икелін-чобалын "страдаая").

Дж.ДЖУСАЕВ

К ВОПРОСУ О ГРАММАТИЧЕСКИХ СРЕДСТВАХ ВЫРАЖЕНИЯ КАТЕГОРИИ МОДАЛЬНОСТИ В СОВРЕМЕННОМ КИРГИЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Языковая категория модальности, являясь синтаксической категорией, функционирует при формировании предложения как один из его основных признаков в плане его содержания, который составляет целостную систему модальных значений от простого повествования до эмоциональной экспрессии, выражаемых разнообразными языковыми средствами. Понятие модальности включает в себя процесс выражения и отнесения к реальной действительности замысла говорящего лица, вложенного в единицу речи-предложение. Основная функция категории модальности заключается в организации предложения с его содержательной стороны сообразно коммуникативной ситуации речи в момент производства данного конкретного предложения. В процессе реализации своей основной функции категория модальности тесно взаимо-

О Г Л А В Л Е Н И Е

Агаджанов С.Г., Жданко Т.А., Мухамедьяров Ш.Ф., Табышалиев С.Т.	Состояние и задачи изучения этнических и историко-культурных связей тюркских народов СССР.....	5
Плоских В.М.	К вопросу о дореволюционной киргизской письменности.....	8
Худяков Ю.С.	Киргизы в Центральной Азии.....	11
Баскаков Н.А.	Принципы разработки исторической грамматики младописьменных тюркских языков...	13
Иванов С.Н.	О теоретическом и эмпирическом в грамматике.....	14
Мусаев К.М.	Актуальные проблемы терминологии на тюркских языках СССР.....	15
Джапаров А.	Синтаксические обороты в киргизском и других тюркских языках.....	17
Алексеев А.А., Крючкова Т.Б.	Идеологические и методологические основы функционального развития национальных языков на современном этапе (на материале тюркских языков народов СССР).....	18
Орусбаев А.	Типология билингвизма в республиках Средней Азии и Казахстане.....	20
Кормушин И.В.	К происхождению частей речи в тюркских языках.....	22
Щербак А.М.	Принципы составления исторических грамматик тюркских языков.....	24
Кажибеков Е.Э. Набиев Б.А.	Проблемы семасиологии тюркских языков.. Литературная критика: традиция и современность.....	24 26
Короглы Х.	Основные проблемы древнетюркской литературы.....	27
Эркебаев А.Э.	О белых пятнах в истории киргизской литературы и путях их ликвидации.....	29
Стеблева И.В.	Формирование образной системы лирики в классической тюркоязычной поэзии.....	31
Кляшторный С.Г.	К проблеме определения жанра древнетюркских рунических памятников.....	33
Ибраев Ш.	Проблемы системного изучения поэтики эпоса тюркоязычных народов.....	34

Агаджанов С.Г.	Некоторые методологические вопросы изучения этнической истории средневековых тюркоязычных народов Западной Азии.....	34
Кузеев Р.Г.	Этнические процессы и ступени консолидации (на примере тюркских и финноугорских народов Волго-Уральского региона)	36
Дмитриев В.Д.	Расселение чувашей в XIII-XX вв.	39
Маннай-оол М.Х.	О древнейших государственных образованиях в Саяно-Алтайском нагорье.....	40
Кляшторный С.Г., Мокеев А.М., Мокрынин В.П.	Основные этапы этногенеза киргизского народа.....	42
Молдобаев И.Б.	Саяно-Алтайские истоки духовной культуры киргизского народа.....	45
Караев О.	Письменные источники о тьянь-шаньских киргизах (IX-XV вв.).....	47
Савинов Д.Г.	Субэтносы енисейских кыргызов в IX-X вв.	48
Хить Г.Л.	Расовый состав тюркоязычных народов СССР (по данным дерматоглифики).....	50
Решетов А.М.	Этнический состав тюркских народов МНР (по материалам полевых исследований 1982-1987 гг.).....	52
Чарьяров Б.Ч. Аннануров А.	Принципы создания исторической грамматики туркменского языка.....	55
Томанов М.Т.	Принципы построения исторической грамматики казахского языка.....	56
Слепцов П.А.	О методологических основах изучения истории младописьменных литературных языков.....	58
Хакимзянов Ф.С.	О подходах к историческому изучению языков.....	59
Бектаев К.Б., Пиотровский Р.Г., Садыков Т. Чеченов А.А.	Историческая грамматика тюркских языков.....	60
Чеченов А.А.	Методы и источники составления исторической грамматики карачаево-балкарского языка.....	61
Рассадин В.И.	О некоторых проблемах разработки исторической грамматики тюркских языков саянской подгруппы.....	63

Хусаинов К.Ш.	О метатезном способе корнеобразования в тюркских языках.....	65
Юсупов Ф.Ю.	Эволюция личных и неличных форм татарского глагола на основе их взаимодействия.....	66
• Сарыбаев Ш.Ш.	Диалектная лексика как источник обогащения литературного языка.....	68
Щукуров Ш.	К вопросу образования тюркского аориста.....	69
Талипов Т.Т.	Об одной тенденции структурно-фонетического развития древнетюркского показателя имени действия на -ыг в истории тюркских языков.....	71
Ибрагимов К.И.	К изучению карлукского языка.....	72
Арсланов Л.Ш.	Роль различных этнических компонентов в формировании языка алабугатских татар Каспийского района Калмыцкой АССР....	73
Щека Ю.В.	Принципы истории языка.....	75
Боконбаев К.Дж.	О некоторых тюркизмах в "Слове о полку Игореве".....	77
Сыздыкова Р.Г.	К вопросу об определении отношения языка средневековых тюркских памятников к современным языкам.....	80
Джураев А.Б.	К исследованию узбекских диалектов...	81
Напольнова Е.М.	Особенности языка "Дивана" Бурханэдина Сивасского.....	83
Садвакасов Г.	Некоторые тенденции развития уйгурского литературного языка в условиях СССР и СУАР КНР.....	85
Благова Г.Ф.	Функциональный метод и корректировка структурного описания языка памятников	87
Галяутдинов И.Г.	Некоторые принципы составления истории литературных тюркских языков.....	89
Хаков В.Х.	О тенденциях развития языка письменных памятников Поволжья в XV-XVI вв.....	91
Добродомов И.Г.	Языковая ситуация в Поволжье в X-IV вв.	92
Абилхасимов Б.А.	Казахский литературный язык в свете ранних и поздних источников.....	93

Халикова Р.Х.	К вопросу о тюрки Урало=Поволжья как общем литературном языке башкирского и татарского народов.....	95
Хисамова Ф.М.	Старотатарская деловая письменность и ареалы ее распространения в ХII-ХУШ вв.	96
Хангишиев Дж.М.	О классификации огузских элементов в кумыкском языке.....	97
Меметов А.	Основные источники формирования сло- варного состава крымскотатарского языка.....	99
Буранов Д.Б.	"Диван турецких языков" М.Кашгарского и "Пор=Рояль" и развитие внутрисистем- ной и межсистемной типологии...	100
Байчоров С.Я.	Рунические надписи глиняных сосудах Волга-Донского ареала.....	101
Дыйканов К.Д.	К этимологии некоторых киргизских слов.....	104
Сапарова Г.Я.	Роль диалектной лексики в формирова- нии лексики туркменского литератур- ного языка.....	106
Пенжиев М.	О некоторых аспектах изучения земле- дельческой лексики туркменского язы- ка.....	107
Бакинова Г.	Диалекты и история языка.....	109
Толубаев М.	Семантическое освоение иранской сома- тической лексики в киргизском языке...	110
Раджабов А.А.	Именные словосочетания в языке орхоно= енисейских памятников.....	111
Гаджиев Т.И.	Элементы донациональной нормы в азер- байджанском национальном литературном языке.....	113
Сыдыков С.	О новой трактовке знака "✓" в орхоно= енисейских текстах,..	114
Жалилов А.	Устаревшие синонимы в романах Т.Сыдык- бекова.....	115
Бегматов Э.К.	К проблеме "собственно узбекские сло- ва".....	116
Магеррамова Р., Рзаева З.И.	Основные принципы составления истории азербайджанского литературного языка..	118

Тарасенко Р.Ф.	Прочтение и перевод надписей на памятнике Алтын-Кель I.....	I19
Миржанова С.Ф.	О некоторых генетических и исторических связях башкирского языка...	I20
Дарбеева А.А.	О так называемом двойном склонении в монгольских языках.....	I22
Шеввернина З.В.	Об изучении функционально=семантического поля аспектуальности в монгольских языках.....	I23
Чариков С.Л.	Семантические основы синкретизма в тюркских и монгольских языках	I25
Кузьменков Е.А.	К этимологии монгольских цветовых обозначений.....	I26
Будаев Ц.Б.	Изменения в вокализме монгольских языков и их причины.....	I27
Пюрбеев Г.Ц.	Модели словосочетаний с формами причастия будущего времени в истории монгольских языков.....	I28
Скрибник Е.К.	Синтаксические скрепы на базе глагола А = в бурятском языке.....	I31
Есенова Т.С.	Интонационные средства связи в сложном предложении.....	I32
Манджиева К.У.	Проблемы парадигматики агглютинативных языков.....	I34
Золхоев В.И.	Статистическая типология бурятского текста.....	I34
Дырхеева Г.А.	Калмыцкие антропонимы тюркского происхождения.....	I36
Очир=Гаряев В.Э.	Опыт сравнительного словаря корней монголо=тюркских и других неродственных языков мира.....	I37
Петров К.И.	К истории военной лексики монгольского языка.....	I39
Намжилов Б.Ч., Пюрбеев Г.Ц.	Развитие переносных значений в словах, обозначающих внутренние органы человека в алтайских языках.....	I40
Бардаев Э.Ч.		

Орловская М.Н.	Становление и развитие современного монгольского литературного языка.....	141
Раднаев В.Э.	Жанр "ут" в монгольской литературе: происхождение и развитие.....	143
Гольман М.И.	Зарождение монголоведения в Японии....	144
Шулунов Л.В.	Взаимодействие русского и бурятского языков в топонимии. Предбайкалья.....	145
Дугаров Д.С.	Что такое загалмай?	147
Покровская Л.А.	Формообразование и его отношение к словообразованию и словоизменению в тюркских языках.....	149
Грунина Э.А.	К вопросу о формировании тюркского залога.....	150
Гузев В.Г.	К теории тюркского словоизменения: проблематика и терминология.....	152
Ахундов А.	Категория ряда в системе наклонений глагола азербайджанского языка.....	153
Храковский В.С.	Тюркский залог с позиций универсальной концепции диатез и залогов....	154
Черемисина М.И.	О структурной организации тюркского слова.....	156
Садыков Т.	Типы и правила киргизского склонения.....	158
Тумашева Д.Г.	Функционально-семантическое исследование модальных форм татарского глагола.....	159
Петров П.Е.	Категория принадлежности и ее роль в образовании средств выражения модальности в якутском языке.....	160
Насилов Д.М.	Взаимосвязи функционально-семантических полей в тюркских языках.....	162
Пинес В.Я.	Иконичность тюркской морфологии: семиотические основания категориального статуса и семантики глагольных аффиксальных морфем	164
Павлов И.П.	О категории времени в тюркских языках.....	165

Туймебаев Ж.	К транспозиции временных форм индикатива казахского языка.....	167
Чиспияков Э.Ф.	Аналитические формы со вспомогательными глаголами ий -(ыс-, ыт-) и пер-в языках сибирского ареала.....	168
Давлетов С., Садыков Т., Абдувалиев И.	Порядковое членение глагольных словоформ в киргизском языке.....	170
Юсупова Д.Ш.	Семантическая структура залоговых форм глагола в татарском языке.....	171
Джубанов А.Х.	Статистический анализ грамматических оформителей на ЭВМ.....	173
Ибрагимов Т.И.	Опыт синтаксико=семантического анализа предложений в автоматизированных информационных системах на примере татарского языка.....	174
Айымбетов М.К.	О механизмах образования именных словоформ в каракалпакском языке.....	176
Зекенова А.Р., Белтобаев А.Б.	О статистике частей речи в казахском тексте.....	177
Ходжиев А.	Проблема частей речи в узбекском языкознании.....	178
Джанаша Н.Н.	Вопросы описательной морфологии турецкого глагола.....	179
Зайнуллин М.В., Тихонов А.Н.	Проблемы теории тюркского словообразования.....	180
Кунаа А.Ч.	К проблеме словообразования современного тувинского языка.....	181
✓ Субракова О.	Парно=сочетающиеся слова в устной поэзии хакасов.....	182
Джусаев Дж.	К вопросу о грамматических средствах выражения категории модальности в современном киргизском языке.....	183
Вейсов Б.	Вопросы морфологического разбора слова.....	185
Тойчубекова Б., Лайлиева Э.	К вопросу о классификации частей речи в современном киргизском языке.....	186

Сагынбеков И., Садыков Т., Жетешиков Ж.	О статистическом анализе лексики и мор- фологии киргизского текста.....	187
Исмаилова Б.	Сопоставительно=типологическое изучение образности производных слов.....	188
Дыйканова Ч.К.	Структурно семантическая характеристика звукоподражательных слов в киргизском языке и их роль в корнеобразовании.....	189
Шукюров А.Д.	Союзы и причины их проявления в тюркских языках.....	191
Мамедов И.Т.	Лексическая полисемия в языке "Книги моего деда Коркуда".....	192
Сайдилканов Р.	К вопросу возникновения произносительной нормы киргизского литературного языка.....	193
Шенцова И.В.	Компоненты аспектуальности в шорском язы- ке.....	195
Мирзаев И.К.	Морфологические свойства рифмообразования в современном узбекском языке.....	197
Карымшакова А.	Семантические особенности некоторых частиц в киргизском языке.....	198
Курпешко Н.Н.	Вспомогательные глаголы одур-, тур-, чор- в составе форм повелительного наклонения..	199
Аширбаев Т.	Особенности употребления числительных в языке художественной прозы.....	200
Невская И.А.	Деепричастие на -а-е в шорском языке.....	201
Ганиев Ф.А.	Суффиксы залогов в тюркских языках: лекси- ка и грамматика.....	203
Насилов Д.М., Храковский В.С.	Типы соотношений между формами и синтак- сическими функциями глагола.....	205
Нигматов Х.Г.	Включенное третье в тюркском синтаксисе..	206
Есенов Х.М.	О синтаксической конструкции осложненных предложений.....	208
Закиев М.Э.	Предикативность и ее разновидности.	209
Ахматов И.Х.	Косвенносубъектные предложения в тюркских языках.....	211
Поцелуевский Е.А.	Об одном синтаксическом построении в язы- ке "словаря" Махмуда Кашгарского.....	213
Сайрамбаев Т.С.	Классификация словосочетаний по главному	

	компоненту в современном казахском языке..	214
Ализаде З.А.	Афинитные конструкции и их компонентный анализ.....	216
Ахмедов М.Дж.	Об устойчивых глагольных словосочетаниях в азербайджанском языке.....	217
Мусаев С.Ж.	Структурное ядро синтаксических конструкций.....	219
Андреев И.А.	Словопорядок и его основные функции в чувашском языке.....	221
Тыбыкова А.Т.	Сложные глагольные сказуемые со служебным компонентом бол в алтайском языке.....	222
Мырзакулов А.Р.	Роль управляющих компонентов в объективных словосочетаниях.....	224
Сергалиев М.С.	О синтаксической омонимии в сопоставлении с синтаксической синонимией.....	225
Назаров А.	Стилистические функции фразеологических синонимов в речи.....	226
Гапаров С.	О специфике односоставных предложений в киргизских пословицах и поговорках.....	228
Будагова З.И.	Некоторые теоретические вопросы грамматической семантики азербайджанского языка...	230
Тойчубекова Б.	О некоторых вопросах односоставного предложения в киргизском литературном языке.....	231
Нуруев Т.	О вокативном предложении в киргизском языке.....	232
Аттокуров А.	Об актуальном членении предложения...	233
Тажibaева С.Ж.	Выражение причинных отношений в современном казахском языке.....	235
Тыбыкова Л.Н.	Модально=сравнительные конструкции в алтайском языке.....	235
Өмүралиева С.Ө., Чечейбаева Н.Ч.	О лингвистическом анализе художественного текста.....	236
Бекбалаев А.А.	Некоторые вопросы теории синтаксической номинации.....	238
Цалкаламанидзе А.А.	Субстанциальный подход к изучению валентности тюркского языка.....	239
Баскаков А.Н. Крючкова Т.Б.	Влияние социально=демографических особенностей населения тюркоязычных республик	

	Средней Азии и Казахстана на развитие национально=русского двуязычия.....	241
Ураксин З.Г.	Типы двуязычия и многоязычия в Башкирии.....	243
Гарипов Т.М.	Трехязычие в Башкирии.....	244
Аюпова Л.Л.		
Кыскараева Г.У.	Некоторые вопросы культуры речи в условиях киргизско=русского двуязычия.....	245
Хабишев М.А.	Дальнейшее развитие национально=русского двуязычия в СССР.....	247
Копыленко М.М.	Тюркоязычные удвоения слов в русских художественных текстах.....	248
Хасанов Б.Х.	Актуальные вопросы казахско=русского двуязычия и проблемы тюркской социолингвистики.....	249
Исмаилов М.=С.С., Шахнарович А.М.	Интерференция при узбекско=русском двуязычии.....	251
Гаркавец А.Н.	О путях оптимизации социолингвистических исследований в тюркоязычных регионах.....	252
Худиев Н.М.	Калькирование как один из способов обогащения словарного состава азербайджанского литературного языка советского периода.....	253
Дербишева З.К.	О выборе единицы типологического сопоставления русского и киргизского языков.....	255
Задорожный М.И.	К структурной типологии заимствований.....	258
Сапожникова И.А.	О частности использования устно* русской речи в условиях киргизско=русского двуязычия.....	260
Алтайбаева Д.Ю.	О соотношении заимствования, как тирования и перевода в тюркских языках народов СССР.....	261
Касумлы Э.А.	Факторы образования национально=русского двуязычия.....	263

Зулпукаров К.З.	О природе и типах интерференции лингвистических единиц при билингвизме.....	265
Омарова С.Ш.	Функционирование казахского языка в сфере высшего образования республики.....	267
Ахабаев А., Бектаев К.Б., Кенжеева Г.К., Керимбаев Е.А., Молдабеков К., Пиотровский Р.Г., Тлеубердиев Б.М.	Туркско=русские словари, статистика и ЭВМ.....	268
Алтынбекова О.Б.	Особенности владения билингвами=казахами грамматической категорией рода в условиях казахско=русского двуязычия.	269
Давлетов М.С.	К проблеме лексико=семантической интерференции: социолингвистический аспект....	271
Макеева А.Э.	К вопросу о морфологическо=синтаксической интерференции в русской речи билингвов в условиях киргизско=русского двуязычия.....	273
Кенешбекова Н.А.	Адъективация причастий в киргизском и русском языках.....	275
Иманкулова Э.Т.	Из истории развития киргизско=русского двуязычия.....	277
Джудемишев Ж.Ч.	К вопросу об изучении современного состояния развития киргизско=русского двуязычия.....	279
Кармышаков А.О.	Соматические фразеологизмы с компонентом БАШ ("ГОЛОВА") в киргизском языке и их эквиваленты в русском....	281

Кыдыршаева К.	Сферы функционирования общественно-политической лексики и терминологии современного киргизского языка.	283
Курбанов А.М.	Значение билингвистического процесса при подготовке высококвалифицированных кадров в высших учебных заведениях.	284
Халияров Х.Х.	О перестройке изучения узбекского языка в вузах республики.	286
Рахманов А.	О прогнозировании фонетических ошибок при обучении немецкому языку в условиях двуязычия.	287
Акчекеева М.С.	Интерферирующее влияние родového языка при обучении французскому произношению носителей киргизского языка	288
Игнаткина Л.В., Касимова Б.К.	Имитация фонем в условиях киргизско-русского двуязычия.	290
Гордина М.В. Штерн А.С.	О выборе перцептивной базы в процессе восприятия.	291
Момунбаева М.И. Епмамбетова З.Б.	Проблема билингвизма при обучении иностранным языкам в киргизской аудитории.	292
Асланов В.И.	К проблеме языковых контактов: тюркизмы в персоязычной поэзии X-XII вв.	293
Царова М.Г.	О путях проникновения тюркизмов во французский литературный язык.	295
Андросова С.И.	О лексико-семантической структуре и морфологической характеристике заимствованной западно-европейской лексики.	296
Абуов Ж.А.	Интерференция звуковых систем в условиях казахско-русского двуязычия.	298
Хавазы Ф.Н.	К вопросу о дунганско-киргизском двуязычии.	299
Кайдаров А.Т.	Процессы взаимодействия народной и научной терминологии в казахском литературном языке.	301
Гайдаржи Г.А.	Становление гагаузской лингвистической терминологии.	302
Айтбаев У., Бектаев К.Б.	ЭВМ и тюркская терминология.	305
Кучкартаев И.К.	Проблема терминологической синонимии в тюркских языках.	307

Гузеев Ж.М.	Проблемы определения терминов в энциклопедиях и филологических словарях тюркских языков.	308
Бейшекеев Н.	К вопросу об упорядочении и унификации киргизской грамматической терминологии.	309
Кунгуров Р.	Современное состояние и перспективы грамматической терминологии в тюркских языках.	310
Улаков М.З.	Проблемы совершенствования и унификации книжной терминологии современного карачаево-балкарского языка.	312
Отаров И.М.	Освоение карачаево-балкарским языком русских терминов-словосочетаний с непереводаемыми прилагательными.	313
Данияров Р.	Родной язык - основа становления и дальнейшего развития терминологических систем узбекского языка.	315
Абдиев М.		
Жабелова Л.Ж.	Сложные слова в карачаево-балкарском терминовтворчестве/терминообразовании.	316
Иманалиева А.Ш.	О двуязычном толковом автоматическом словаре политехнических терминов и его структуре.	317
Камалов А.К.	Социально-политическая терминология в древнеуйгурских рунических памятниках.	319
Суперанская А.В.	Русские фамилии и тюркские родо-племенные названия.	320
Джанузаков Т.Дж.	Роль ономастических данных в изучении этнической и историко-культурной жизни народа.	323
Саттаров Г.Ф.	Источники формирования и пути развития географической терминологии татарского языка.	324
Атаниязов С.О.	О туркменско-киргизских этнических связях по данным этнонимии.	325
Ахмедов Т.М.	Общетюркские этнонимы, отраженные в топонимии различных регионов как источник истории взаимосвязей древних тюрков.	327
Додыхудоев Р.Х.	К истории тюркских контактов.	329
Нафасов Т.	Региональный топонимический словарь.	329
Хапаев С.А.	Карачаево-балкарская гляционимия Северного Кавказа.	331
Караев С.К.	Информативность географических терминов Узбекистана.	332

Махпиров В.	Особенности формирования и функционирования древнетюркской ономастики.	334
Абдрахманов А.	Историко-морфологические аспекты топонимов казахского языка	336
Шайхулов А.Г.	Лингвистические проблемы классификации ономастической терминологии.	337
Гулиева Л.Г.	Особенности тюркских и славянского топонимических словариков.	339
Керимбаев Е.А.	Вопросы функционирования казахских народных орфографических номенов в диалектной, общелитературной, научно-терминологической сферах языка. . .	341
Дрон И.В.	К проблеме изучения <u>тюркских гидронимов</u> Молдавии	342
Куряева Р.И.	Отражение русской лексики тюркского происхождения в русской ойконимии среднего Поволжья. . . .	343
Филькова А.Ю.	Историко-географические и лингвистические особенности формирования тюркского пласта в ойконимии РСФСР.	345
Жакипов А.	Этнотопонимы в регионе нижнего течения Сыр-Дарьи	347
Джунисбеков А.Ж.	О просодике тюркского слова.	348
Широбокова Н.Н.	Об исторической фонетике якутского языка. . . .	349
Сат Ш.Ч.	К вопросам тувинской орфоэпии.	351
Егоров Н.И.	Основной закон исторического развития болгаро-чувацкого вокализма.	353
Трофимов М.И.	Динамическая концепция тюркского ударения и его аномалии с точки зрения единства слова.	355
Сыдыков Ж.К.	Фонетическая структура современного киргизского литературного языка и диалектов.	356
Селютина И.Я.	Данные экспериментальной фонетики как исторический источник.	358
Ибраев А.И.	Дистрибуция согласных в киргизском и английском языках.	359
Бичелдей К.А.	Древнетюркско-тувинские фонетические соответствия.	361
Байтерекова Г.	Спектральные характеристики гласных киргизского и немецкого языков.	362
Кадырова Ш.К.	Сравнительно-сопоставительное исследование системы согласных в киргизском и английском языках	363

Басильев Ю.И.	Диалектизмы иноязычного происхождения в якутском языке.	364
Кыштымова Г.В.	Фонетическая и фонематическая длительность гласных в хакасском языке.	365
Токтоналиев К.	Некоторые вопросы интонации киргизских диалектов	366
Джумалиев Ж.	К истории эс в киргизском языке и его говорах	368
Сатпаева Ш.К.	Изучение казахской литературы начала XX века. . .	370
Сабитова П.Т.	Современная синьцзян - уйгурская литература. . .	371
Сазонды Т.А.	Из истории туркменско-азербайджанских литературных контактов.	372
Наджафов Н.Г.	Национальные особенности стихосложения тюркоязычных народов Сибири.	374
Тобууров Н.Н.	Киргизско-сашкырские литературные связи.	375
Сафуанов С.Г.	Проблемы становления и развития жанра историко-биографического романа в литературах тюркоязычных народов Средней Азии и Казахстана.	377
Мукумов Р.Р.	Свободный стих и турецкая поэтическая традиция	378
Меликов Т.Д.	Психологизм в современной татарской прозе. . .	379
Хатилов Ф.М.	Закономерности становления реализма каракалпакской литературе.	380
Камалов К.	Традиции романтизма и становление социалистического реализма в татарской поэзии.	381
Галиуллин Т.Н.	Влияние романа "Путь Абая" М.Ауэзова на формирование художественной концепции Чингиза Айтматова.	383
Укубаева Л.	Проблема нравственности в современных киргизских поэмах.	384
Сыдыкова Р.	Роль фольклора в обогащении жанров современных тюркоязычных литератур Средней Азии и Казахстана	386
Давыдова Т.Т.	Влияние русской литературы на творчество киргизских писателей.	387
Лайлиева И.	Ускорение как фактор развития литературного процесса.	389
Аскарлов Т.	Истоки поэтичности карачаево-балкарской прозы	390
Бозиев Р.С.	Восточные влияния и мировая литература.	392
Баймов Р.Н.	Типология и поэтика Мустазада в тюркоязычной поэзии.	394
Арибеков Р.А.		

Хайитметов А.	О научных принципах "Энциклопедии Навои".	395
Шарипов А.М.	Лирические жанры татарской литературы позднего средневековья (XVI-XVIII вв.).	397
Ганиева Р.К.	Восточный Ренессанс и тюркские литературы. . .	398
Гельдыев К.	Историзм туркменской классической поэзии XIX в. 400	
Хасанов С.	Типологическое исследование поэм "Семь красавиц" Низами, "Восемь райских садов" Хосрава Дехлеви и "Семь скитальцев" Алишера Навои.	401
Валиходжаев Б.	Пятирица как интернациональное художественное явление в тюркоязычной литературе	402
Утургаури С.Н.	Фольклорные тенденции в современной турецкой литературе.	403
Акбиев С.	К вопросу кумыкско-татарских литературных связей	405
Гарифуллин В.З.	Хронологичность текста как жанрообразующий фактор	406
Александров С.	К вопросу об изучении литературного процесса в контексте метода социалистического реализма в "Историях" национальных литератур.	408
Усманов М.А.	Сюжеты эпосов золотоордынского цикла в татарской письменной традиции XVII-XVIII в.в.	410
Велиев К.Н.	Соотношение прозы и поэзии в эпическом тексте. .	411
Аджиев А.М.	Генетическое родство и закономерности эволюции кумыкского "Йыра о Минкюлю" и киргизского эпоса "Курманбек".	413
Акимов М.И.	Роль образа богатырского коня Гырата в азербайджанском эпосе "Короглы".	414
Мулькаманов А.	Дэстан "Шабехрам" Шабенде и его связь с сюжетом о Бехраме Гуре, бытующим у народов Востока. . .	415
Тухлиев Б.	Фольклорные основы поэмы "Кутадгу билиг" Юсуфа Хас Хаджиба.	417
Алиев С.М.	Фольклорное и литературное творчество тюркоязычных народов древности и средневековья. . . .	418
Абдуллаев К.М.	Два плана в структуре "Книга моего деда Коркута"	420
Сейдимбеков А.С.	Кара олен как жанр казахской традиционной народной лирики.	421
Майнагашева Б.Е.	Скифское наследие в героическом эпосе хакасов	422
Абылкасимов Б.Ш.	О некоторых особенностях благопожеланий. . . .	423
Макиева Ф.К.	О фольклорном наследии дунган-киргизстанцев. .	424

Надиров И.	Из истории песенного творчества финляндских татар.	425
Кариева А.Б.	Метафорический мир туркменских народных загадок	426
Каташ С.С.	Ритмические особенности алтайских благопожеланий	428
Сулайманов А.М.	Башкирские новеллистические сказки о мудрецах	430
Кумскова Н.	Эпическая природа киргизского искусства.	432
Кулиев В.М.	О судьбе "Полного учебного пособия по тюркским языкам" Мирзы Казем-Бека.	434
Церенов В.З.	Исторические легенды и песни о Шуна-батыре.	436
Кебекова Б.	Связь киргизского фольклора с фольклором других тюркоязычных народов.	437
Шарафшинова Н.О.	К вопросу о полифункциональности героического эпоса монгольских народов.	438
Каскабасов С.А.	Казахские исторические предания.	440
Ягафаров Р.Ф.	Татарский фольклорный театр.	442
Нарымбетов А.К.	Из опыта подготовки издания 50-томного собрания казахского фольклора.	443
Азибаева Б.У.	Своеобразие интерпретации традиций дастана в казахском фольклоре.	444
Мирзаев Т.	Школа узбекских сказителей.	446
Малкондуев Х.Х.	Некоторые проблемы поэтики и типологии традиционного песенного фольклора тюркоязычных народов Северного Кавказа.	447
Мурадов А.	Сказительская традиция бахши (певцов) в туркменском фольклоре.	448
Бектуров Ж.Ж.	Проблемы поэтики казахской акынской поэзии.	449
Надршина Ф.А.	Художественные особенности башкирских преданий-песен.	450
Родионов В.Г.	О месте ареального метода в историческом изучении поэтики песенного фольклора народов Поволжья и Урала.	451
Самдан З.Б.	Взаимодействие тувинской сказки со сказочными традициями других народов.	453
Трояков П.А.	Сказочный мотив насильственного погребения в тюркомонгольском фольклоре (в плане семантической типологии).	454
Пахратдинов А.	Особенности творчества каракалпакских народных шаирав.	456

Максетов К.М.	Образ богатырского коня в каракалпакском эпосе.	457
Халипаева И.А.	Из мифологического пантеона кумыков: божества.	458
Чудояков А.И.	Общественные отношения в эпосе алтайцев, хакасов и шорцев.	460
Казегачева Э.С.	О вариантах алтайского эпоса "Кан алтын".	461
Сарыбаев Т.Б.	Традиционный опыт народных музыкальных мастеров и современность.	462
Мирзаева М.	Генеалогическая циклизация и ее принципы.	464
Курогло С.С.	Историко-культурные и межэтнические связи гагаузов в XIX - начале XX в.	466
Азаматов К.Г.	Историко-культурные связи балкарцев с грузинами, кабардинцами и осетинами в дореволюционный период	468
Бозиев Р.С.		
Мухамедьяров Ш.Ф.	Роль межэтнических контактов в этнокультурном развитии тюркских народов Среднего Поволжья и Приуралья.	470
Кумеков Б.Е.	Состояние изученности и перспективы исследования письменных источников мусульманского круга по истории кыпчаков УШ-ХІУ вв.	472
Чинныбаев Б.С.	Об использовании устного творчества в историческом исследовании.	473
Сабанчиев М.А.	История и культура дореволюционной Балкарии в новейшей советской историографии.	475
Кожобеков М.	Киргизоведение в трудах А.Н.Бернштама.	477
Анваров А.	Сообщение индийских путешественников XIX в. о киргизах Восточного Туркестана.	478
Пипулина К.А.	К характеристике этнополитического развития Могулистана.	479
Караев О.	Итоги и задачи изучения истории Могулистана.	480
Бедельбаев А.	Фольклорные связи киргизов с соседними народами в конце XIX - начале XX в.	482
Абусейтова М.Х.	Казахско-киргизские отношения в ХУІ-ХУІІ вв.	483
Бекмаханова Н.Е.	Статистические источники для определения численности казахского и киргизского народов во второй половине XIX - начале XX в.	485
Мукминова Р.Г.	Среднеазиатские тюркоязычные сочинения конца ХУ-ХУІ вв. как источник по социальной, экономической и культурной истории.	486

Рошин М.Ю.	К вопросу о проблеме литовских татар	488
Мокеев А.М.	Сообщение о взаимоотношениях киргизов с калмаками в первой половине XVIII в. "Тарих-и Кипчак-хани" Ходжам-Кулибека Балхи.	490
Сарыпбеков Р.	О возможном толковании родоплеменного названия "Кипчк"	492
Кронгард Г.К.	Численность киргизского населения в конце XIX в.	494
Басханов М.К.	К вопросу о политической организации общества в государстве Йэйтишар в Восточном Туркестане (1865-1978 гг.).	495
Текеев К.М.	Роль выпечных и мучных изделий в системе питания карачаевцев и балкарцев и их место в общетюркской пищевой традиции.	497
Дононбаев А.	О роли природных факторов в формировании политической культуры древних китайцев и тюрков. . .	499
Алимбаев Н.	К структурной характеристике отношений собственности у кочевников Евразии эпохи средневековья: вопросы историографии и методологии.	500
Шукжорова Р.М.	Сравнительный анализ "Огуз-наме" Рашид-ад-Дина и "Родословной туркмен". Абу-л-Гази.	502

Вайнштейн С.И.	Основные вопросы формирования тувинского этноса.....	504
Исхаков Г.М.	К вопросу об этногенезе уйгуров.....	505
Шаниязов К.Ш.	О роли канглийского компонента в этногенезе узбекского народа.....	507
Сушанло М.Я., Корякин В.Е., Томилов Н.А.	Салары Центральной Азии.....	509
	Итоги и перспективы изучения этногенеза тюркоязычного населения Западно-Сибирской равнины.....	510
Нимаев Д.Д.	Древнетюркские племена в Прибайкалье и их роль в этногенезе бурят.....	512
Васильев В.И.	К проблеме исторической хронологии формирования долганского этноса... ..	514
Ахмедов Б.А.	Новые источники по этнической истории узбеков.. ..	515
Петров К.И.	Расшифровка некоторых этнотерминов из "истории" Менаандра Протектора-Византийца ..	516
Бактыгулов Дж.С.	Историография этнической истории Киргизстана VI-XII вв.....	518
Исхаков Д.М.	О ранних этапах этнической истории групп татар и башкир с локальным самоназванием "кыргыз" и "елан"... ..	520
Чороев Т.К.	Средневековые миграции в Центральной Азии: кыргызы и этапы их передвижений на Тянь-Шань.....	522
Сапаралиев Д.Б.	О взаимоотношении тянь-шаньских и енисейских киргизов в первой половине XV в.	523
Джикиев А.	Родоплеменные названия-важнейший источник по этнической истории туркмен.....	526
Есбергенов Х.Е.	"Шежире" каракалпаков как историко-этнографический источник.....	527
Аргынбаев Х.А., Биржанов К.А.	Из этнической истории Казахстана XVIII в. .	529
Чвырь Л.А.	О соотношении этнографического и языкового членения уйгурского этноса в XIX-начале XX в.....	530
Султанов Т.И.	Средневековая мусульманская историогра-	

	фия и проблемы этнической истории.....	531
Галицкий В.Я.	Киргизские сюжеты в трудах Н.М.Пржевальского и его сподвижников.....	532
Айтматова Дж.И.	К вопросу об этнической территории киргизского народа.....	534
Бутанаев В.Я.	Киргизско-хакасские этнокультурные связи (по данным скотоводческой терминологии)...	536
Курылев В.П.	К вопросу о формах землепользования кочевых казахов (вторая половина XIX начало XX в.).....	537
Калиновская К.П., Марков Г.Е.	Алтайский круг казахского кочевого скотоводства. Этнографические аспекты.....	539
Илошенко С.И.	Скотоводство в системе традиционного хозяйства киргизов Джиргаталя в конце XIX-начале XX в.....	541
Халиков Н.Я.	Инокультурные компоненты сложения традиционного хозяйства поволжских татар.....	542
Шаманов И.М.	Тюркско-кавказские традиции агрокультуры Карачая и Балкарии.....	544
Басилов В.Н.	К истории кобыза.....	545
Кубель Е.А.	Женские накосные украшения у киргизов (по материалам фондов ГМЭ народов СССР)...	546
Дьяченко В.И.	Ритуальные функции коня в свадебной обрядности якутов.....	547
Алиев К.М.	Культ Тенгири в системе мировоззренческих представлений тюркоязычных народов Северного Кавказа (Проблемы мировоспитания и миропонимания в древности и средневековье).....	549
Галданова Г.Р.	Относительно "тэнгри" -божества тюрко-монголов (по культовым текстам).....	551
Хисамитдинова Ф.Г.	Дух болезни Сарпыу в верованиях кубалаякских башкир.....	552
Лобачева Н.П.	Сверстники в традиционной обрядности тюркоязычных народов Средней Азии(к вопросу о древней половозрастной организации общества).....	554

Кармышева Б.Х.	К вопросу о реликтах почитания растений у народов Средней Азии.....	556
Исиев Д.А.	К вопросу о синкретизме религии уйгуров.....	557
Жорницкая М.Я.	К вопросу о сравнительном изучении традиционной хореографии алтайцев и киргизов..	558
Абдувалиев И.	Народные игры - вид устного народного творчества.....	559
Омурбеков Ч.К.	Современное жилище киргизов (1960-1980 г.г.).....	560
Кочкунов А.С.	Трансформация семейно-родственной группы у киргизов (80-е годы XXв.)	562
Керейтов Р.Х.	Некоторые обряды народного календаря ногайцев и их параллели у тюркоязычных народов	564
Байриева А.Д.	Аналогии в орнаменте тюркоязычных народов на примере узорного туркменского ткачества.....	566
Байпаков К.М.	Согдийцы в Таласской долине (по археологическим материалам).....	568
Суразаков А.С.	О древнетюркских каменных оградках.....	569
Могильников В.А.	Некоторые итоги изучения культуры древних тюрок на юге Западн.Сибири.....	571
Халиков А.Х.	К проблеме происхождения татар-мишарей (о болгаро-буртасской подоснове).....	573
Ташбаева К.И.	Новые петроглифы Тянь-Шаня.....	574
Мокрый В.П.	Древнетюркский археологический комплекс Средней Азии.....	576
Ведутова Л.	Кудыргинский валун-пространственно-образная модель действия.....	577
Ходжайов Т.К.	Население Средней Азии эпохи Тюркского и Караханидского каганатов.....	579
Ким А.Р.	Расогенетические связи населения Горного Алтая в первой половине I тыс. н.э.....	581
Биджиев Х.Х.	Древние болгары Северного Кавказа.....	582
Коновалов П.Б.	Древнейшие контакты тюрок и монго-	

Гоголев А.И.	лов в свете археологических данных.....	583
	Истоки этногенеза тюркоязычных на- родов Сибири.....	585

ВСЕСОЮЗНЫЙ СИМПОЗИУМ ПО ЭПОСУ "МАНАС"

Мусаев С.	Состояние и перспективы изучения эпоса "Манас".	588
Кыдырбаева Р.З.	К вопросу сложения и бытования эпо- са "Манас".	589
Бокошев Ж.	"Модель мира" в эпосе "Манас"	592
Молдобаев И.Б.	Проблемы комплексного изучения эпо- са "Манас".	593
Кыдырбаева Р.З.	Приемственность сказительских традиций манасчи.	595
Абдылдаев Э.	Формирование и этапы исторического развития эпоса "Манас".	596
Худяков Ю.С.	Вооружение кыргызского воина в позднем средневековье.	597
Сарыпбеков Р.	Об эпическом центре эпоса "Манас".	598
Джайнакова А.	"Семетей" как явление дальнейшего ста- диального этапа развития эпосе "Манас". ...	599
Кырбашев К.	Композиционная структура и стиль эпоса "Манас".	600
Айдарова Д.М.	Время и пространство в эпосе "Манас".	601
Караев О.	Эпоха сложения эпосе "Манас".	603
Бейбутова Р.А.	Военная лексика в эпосе "Манас" как этнолингвистический источник	605
Эгембердиев Р.	Стилистические особенности употребления фразеологизмов в эпосе "Манас".	607
Кочоров Р.К.	Об эпитетах "ак" и "кара" в эпосе "Ма- нас".	607
Бердибаев Р.	"Манас" и казахские эпические традиции. ...	608
Мурадов М.	Узбекско-киргизские фольклорные отно- шения.	610
Максетов К.М.	Взаимосвязи каракалпакского эпоса "Коб- лан" с киргизским эпосом "Манас".	611
Ахметова Ф.В.	Поэтика татарских дастанов в сравнении с "Манасом".	612
Айдаркулов К.	К вопросу об общности этнических тер- минов в эпосе "Манас" и древнетюркских рунических памятниках.	613

Сагындыкова К.	Номинация природных явлений в киргизском языке.	615
Молдобаев И.Б.	Эпос "Манас" как историко-этнографический источник	616
Акмолдоева Б.Б.	Эпос "Манас" как этнографический источник в изучении традиционного хозяйства киргизов.....	618
Койгелдиев М.К.	Эпос "Манас" как памятник культуры и исторический источник.....	619
Жумакунова Г.	Киргизско-монгольские лексические соответствия в эпосе "Манас".....	621
Конкобаев К.	О географических названиях эпоса "Манас".....	623
Жапаров Ш.	Антропонимы эпоса "Манас" как источник ономастических исследований.....	624
Шериев А.	Некоторые вопросы изучения титулатуры в эпосе "Манас".....	625
Мусаев С.	Проблема публикации текстов "Манас".....	627
Ярков А.П.	Об иконографии героев эпоса "Манас" в киргизском искусстве.....	628
Бакиева Г.А.	Эпическая форма социальной памяти и ее ценностная структура... ..	629
Козубаев О.К.	Отражение социально-этических представлений киргизов в эпосе "Манас".....	631
Керимбаева А.С.	Эпос "Манас" и некоторые вопросы современной киргизской художественной культуры.....	634
Асанканов А.А.	Место народных эпосов в системе ориентации киргизских сельских читателей.....	635
Ибраимов К.	И.Абдырахманов - собиратель киргизского фольклора.....	637
Абдыракунов Т.	О топонимах Бээжин и Каңгай в эпосе "Манас".....	638
Боронов А.	Эпические связи "Манаса" по данным его антропонимии.....	640
Кушбакова Г.	О зоонимах киргизского языка.....	642
Кайыпов С.Т.	Проблемы текстологического исследования "Манаса"	643

ТЮРКОЛОГИЯ — 88

Редакторы издательства *Т. Ф. Зайкова, Е. Я. Талесник,*
О. Г. Юдахина
Технический редактор *Э. К. Гаврина*

Подписано к печати 12.08.88. Д—01256. Формат 60×84^{1/16}.
Бумага писчая. Безнаборная печать. Объем 41,75 п. л.,
38,0 уч.-изд. л. Тираж 600 экз. Цена 4 р. Заказ 244.

Издательство «Илим»,
720071, Фрунзе, Ленинский проспект, 265 а
Типография Академии наук Киргизской ССР
720001, Фрунзе, ул. Пушкина, 144

4 руб.